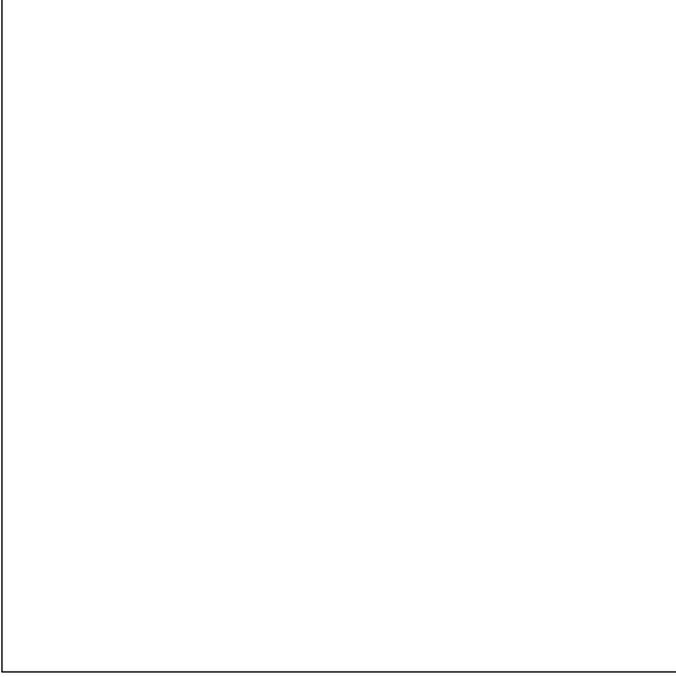


Pourquoi les hippotames n'ont pas
de poils

Why hippos have no hair



 Basilio Gimo, David Ker

Carol Liddiment

 Benjamin Chau

2

 français / English  fr  en



Global Storybooks

globalstorybooks.net

Pourquoi les hippotames n'ont
pas de poils / Why hippos have no

hair

 Basilio Gimo, David Ker

Carol Liddiment

 Benjamin Chau (fr)

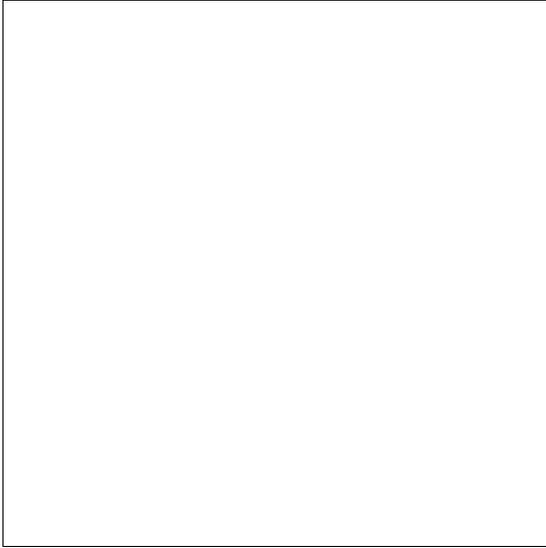


This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>





Un jour, Lapin marchait le long de la rivière.

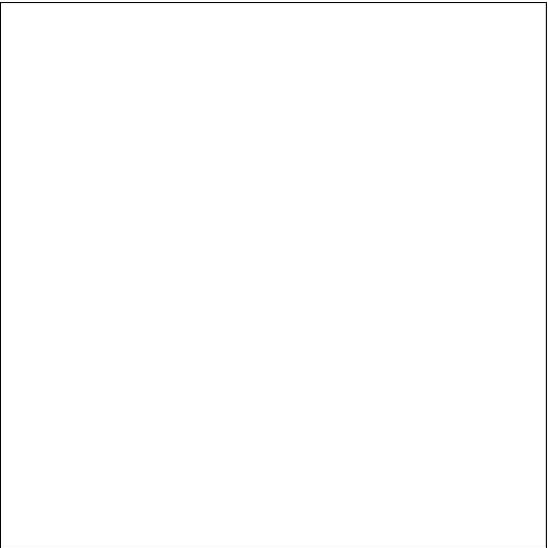
...

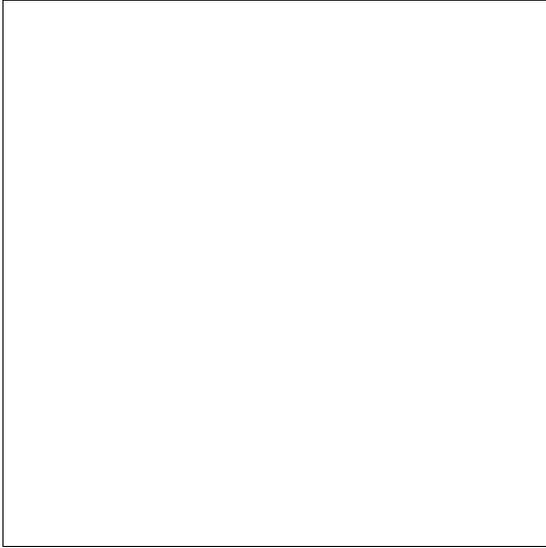
One day, Rabbit was walking by the riverside.

Hippo was there too, going for a stroll
and eating some nice green grass.

...

Hippo était là aussi pour se promener
et manger de la bonne herbe verte.

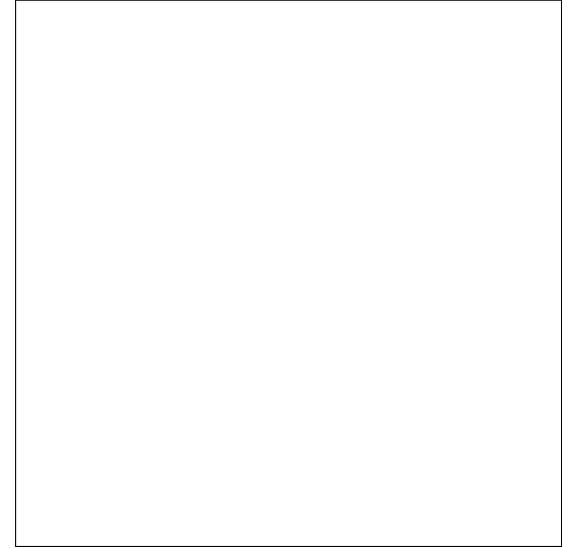




Hippo ne voyait pas que Lapin se trouvait là et elle piétina le pied de Lapin. Lapin cria et hurla « Hippo ! Tu vois pas que tu me piétines le pied ? »

...

Hippo didn't see that Rabbit was there and she accidentally stepped on Rabbit's foot. Rabbit started screaming at Hippo, "You Hippo! Can't you see that you're stepping on my foot?"



Lapin était content que les poils de Hippo soient brûlés. Et jusqu'à ce jour, de crainte du feu, les hippopotames ne s'éloignent jamais de l'eau.

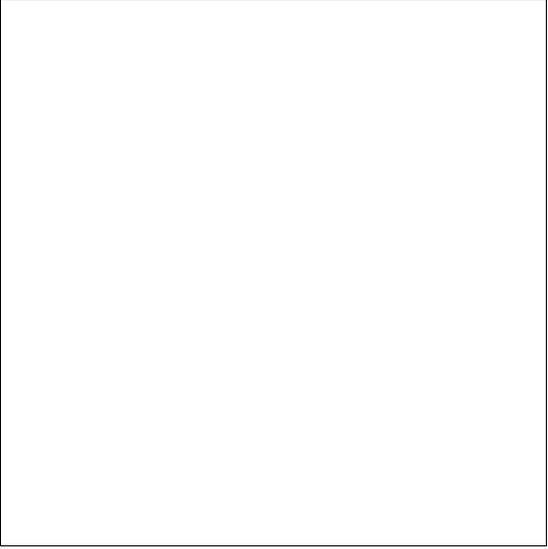
...

Rabbit was happy that Hippo's hair was burned. And to this day, for fear of fire, the hippo never goes far from the water.

Hippo apologised to Rabbit, "I'm so sorry. I didn't see you. Please forgive me!" But Rabbit wouldn't listen and he shouted at Hippo, "You did that on purpose! Someday, you'll see! You're going to pay!"

...

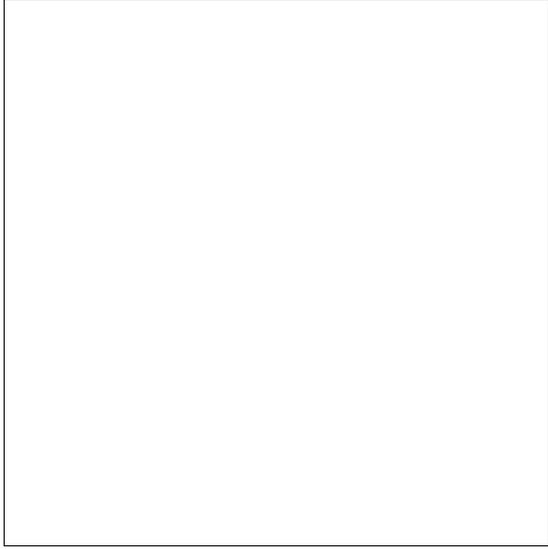
Hippo s'excusa à Lapin : « Je suis si désolé, mon ami. Je ne te voyais pas. Pardonne-moi, s'il-te-plaît ! » Mais Lapin n'écoutait pas et cria à Hippo : « Tu l'as fait exprès ! Un jour, tu verras ! Tu paieras pour ça ! »

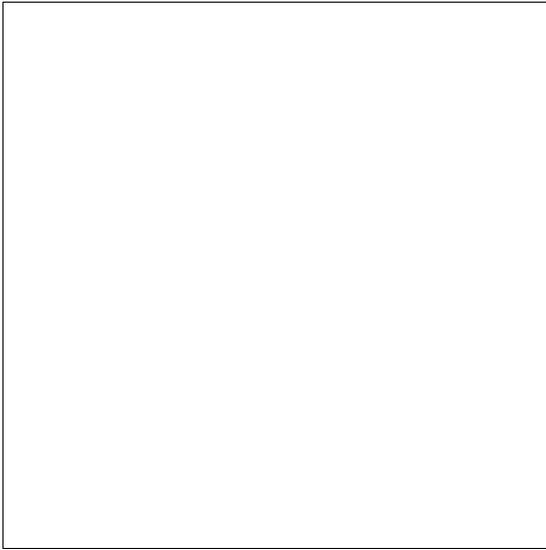


Hippo started to cry and ran for the water. All her hair was burned off by the fire. Hippo kept crying, "My hair has burned in the fire! My hair is all gone! My beautiful hair!"

...

Hippo se mit à pleurer et se réfugia dans l'eau. Le feu avait brûlé tous ses cheveux. Hippo continua à pleurer : « Mes poils ont brûlé. Tu as brûlé tous mes poils ! Mes poils ont disparu ! Mes si beaux poils ! »

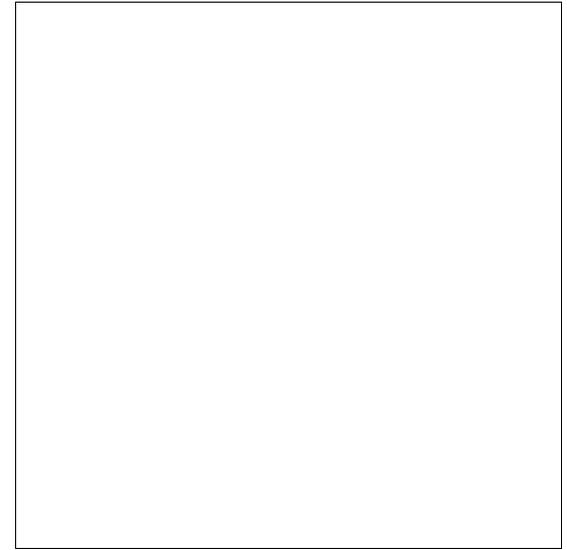




Puis Lapin partit chercher Feu et lui dit :
« Va brûler Hippo quand elle sort de
l'eau pour manger l'herbe. Elle m'a
piétiné le pied ! » Feu répondit : « Pas de
souci, Lapin, mon ami. Je ferai ce que tu
as demandé. »

...

Rabbit went to find Fire and said, "Go,
burn Hippo when she comes out of the
water to eat grass. She stepped on me!"
Fire answered, "No problem, Rabbit, my
friend. I'll do just what you ask."



Plus tard, Hippo mangeait l'herbe loin
de la rivière lorsque soudain « ZOUM ! »
Feu s'enflamma. Les flammes
commencèrent à brûler les poils de
Hippo.

...

Later, Hippo was eating grass far from
the river when, "Whoosh!" Fire burst
into flame. The flames began to burn
Hippo's hair.